




## Dodatek č. 1 ke Smlouvě o servisních službách (dále jen „Dodatek“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany


### ČD – Telematika a.s.

Se sídlem: Pernerova 2819/2a, Praha 3, 130 00  
Zastoupena: Ing. Davidem Wolskim, předsedou představenstva a Mgr. Michalem Krapincem, členem představenstva  
IČO: 61459445  
DIČ: CZ61459445  
Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8938  
Bankovní spojení: 

(dále jen „**dodavatel**“)

a

### Česká republika – Probační a mediační služba

Se sídlem: Senovážné náměstí 995/1, Praha 1, 110 00  
Zastoupena: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou  
IČO: 70888060  
DIČ: není plátcem DPH  
Bankovní spojení: 

(dále jen „**odběratel**“)

dále též společně označeny jako „**Strany**“ nebo každá z nich samostatně jako „**Strana**“.  
uzavírají tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

### Čl. 1

- 1.1 Strany prohlašují, že dne 2. 3. 2012 spolu uzavřely smlouvu vedenou v evidenci odběratele pod č. 670, jejímž předmětem je servis výpočetní techniky odběratele v rozsahu specifikovaném v příloze č. 1 této smlouvy („**Smlouva**“).
- 1.2 Strany se dohodly na změně Smlouvy tak, jak je uvedeno v článku 2.

### Čl. 2

- 2.1 Za článek 10 Smlouvy se doplňuje článek 10a, který zní:

#### „Článek 10a

#### Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

1. Strany se zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s plněním de této smlouvy. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle této smlouvy, nesmí takové informace jakýmkoli



způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.

2. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání smlouvy nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „**Správce**“). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, hlavně podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění této smlouvy.
3. Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění smlouvy, za účelem plnění smlouvy a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou v této smlouvě uvedeny nebo které souvisí s plněním smlouvy, a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve smlouvě, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění smlouvy, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.
4. Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.
5. Nestanoví-li tato smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
6. Osobní údaje podle odst. 3 tohoto článku budou zpracovávány Správcem po dobu trvání této smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.
7. Strany dále bere na vědomí, že odběratel je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené v této smlouvě svému zřizovateli, tj. Ministerstvu spravedlnosti.
8. Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti s touto smlouvou staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.



9. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů lze použít adresu [gdpr@msp.justice.cz](mailto:gdpr@msp.justice.cz) a [osobni.udaje@pms.justice.cz](mailto:osobni.udaje@pms.justice.cz).

### Čl. 3

- 3.1 Tento Dodatek je vyhotoven elektronicky, přičemž každá Strana obdrží vyhotovení s elektronickými podpisy za každou ze stran.
- 3.2 Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že nebyl uzavřen za jednostranně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- 3.3 Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze Stran, účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že Dodatek uveřejní Odběratel.

PhDr. Andrea  
Matoušková

Digitálně podepsal  
PhDr. Andrea  
Matoušková  
Datum: 2021.08.25  
15:38:39 +02'00'

PhDr. Andrea Matoušková  
ředitelka PMS  
(odběratel)

Ing.  
David  
Wolski

Digitálně  
podepsal Ing.  
David Wolski  
Datum:  
2021.08.27  
15:00:55 +02'00'

Ing. David Wolski  
předseda představenstva  
(za dodavatele)

Mgr.  
Michal  
Krapinec

Digitálně podepsal  
Mgr. Michal  
Krapinec  
Datum: 2021.08.27  
14:27:15 +02'00'

Mgr. Michal Krapinec  
člen představenstva  
(za dodavatele)